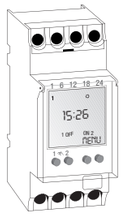
GRÄSSLIN
YOUR SENSES. OUR SOLUTIONS.

talento 371/372 pro
talento 751/752 pro

FR Mode d‘emploi



Gräßlin GmbH
Bundesstraße 36
D-78112 St. Georgen
Germany
Phone: +49 (0) 7724 / 933-0
Fax: +49 (0) 7724 / 933-240
www.graesslin.de
info@graesslin.de

80.10.1300.7/11/11/01

Consignes de sécurité

Danger de mort par électrocution !

AVERTISSEMENT

▷ Le raccordement et le montage ne doivent être effectués que par des électriciens qualifiés !

- Afin d'éviter des blessures, le raccordement et le montage ne doivent être effectués que par des électriciens qualifiés !
- Avant le remplacement de la pile, mettre l'appareil hors tension !
- Respectez les prescriptions et consignes de sécurité nationales.
- Toute intervention ou modification sur l'appareil entraîne la perte de la garantie.
- Diamètre minimal des conduites flexibles des bornes de raccordement : 1 mm^2.
  Diamètre maximal : 4 mm^2.

Lisez et respectez ce mode d'emploi afin de garantir un fonctionnement correct de l'appareil et un travail en toute sécurité.

Indications concernant l'appareil

Description de l'appareil
Horloge de distribution universelle numérique
- 70 espaces mémoire
- Programmation des dates
- Programme hebdomadaire [1] / programme de vacances [1] / programme astrologique [1]

Utilisation correcte
- L'horloge de distribution est utilisée pour
  - l'éclairage dans le domaine privé et professionnel
  - Éclairage publicitaire, éclairage public et éclairage des vitrines
  - Commande des appareils, moteurs et pompes
  - Commande de volets roulants et de stores
  - Simulation de présence
- Montage uniquement sur rail DIN.
- Uniquement pour une utilisation dans des locaux secs !
- Ne pas installer près des appareils avec des décharges inductives (moteurs, transformateurs, etc.)

[1] Cette fonction n'est pas disponible sur tous les produits !

Données techniques

Dimensions H x L x P (mm)	45 x 35 x 60
Poids (g)	220
Tension d'alimentation	Voir schéma sur l'appareil
Classe de protection	II
Consommation	1 VA
Puissance de commutation	
– Charge ohmique (VDE, CEI)	16 A / 250 V AC
– Charge inductive cos. φ 0,6	10 A / 250 V AC
– Charge/lampe à incandescence/ lampe halogène	2600 W
– Lampe fluorescente	1000 W
– Pouvoir de coupure maximal AC1 / AC15	3700 W / 750 W
Contacts de commutation	Inverseur
Température ambiante	-10°C... + 55°C
Précision de marche	Type ± 0,5 sec./jour à +20°C
Temps de commutation minimal	1 min.
Affichage de la position de commutation	Oui
Plombable	Oui

Installation et montage

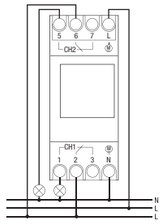
Danger de mort par électrocution !

AVERTISSEMENT

▷ Le raccordement et le montage ne doivent être effectués que par des électriciens qualifiés !

Montage uniquement sur rail DIN
Placer l'appareil légèrement en biais par le haut sur le rail. Pousser ensuite vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

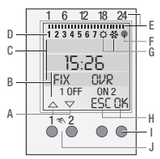
Schéma de raccordement
CH1 = canal 1
CH2 = canal 2 [1]



Utilisation et réglage

Affichage et touches fonction
- Commandes de déclenchement ont priorité sur les commandes d'enclenchement.
- La ligne d'écran intermédiaire indiquant les valeurs à régler et les points de menu à sélectionner est représentée en grand format.
- Le clignotement signale une entrée nécessaire. Si aucune entrée n'est effectuée en l'espace de deux minutes, l'horloge retourne en mode automatique.
- «COUR OFF» apparaît à l'écran si l'appareil n'est pas alimenté en tension.
- «PILE DEC» apparaît à l'écran si un remplacement de la pile est nécessaire dans les deux prochaines semaines.
- Lors d'une remise à zéro, les programmes sont conservés. La date et l'heure doivent être réglées à nouveau. Appuyez en même temps sur toutes les 4 touches pour réinitialiser l'appareil.

Affichage



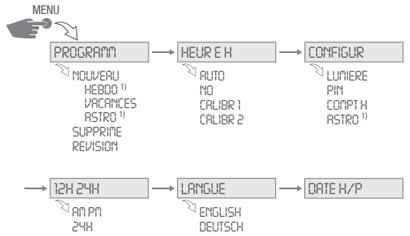
A Affichages de la fonction des deux touches gauches
B Affichage de l'état de commutation (ON/OFF/OVR/FIX)
C Affichage à 3 lignes
D Jours de la semaine
L'affectation peut être modifiée dans le menu **DATE H/P**, par exemple 1 = dimanche.
E Temps de commutation programmés
F Antenne
G Affichage heure d'été /heure d'hiver
H Affichages de la fonction des deux touches droites

Touches/interfaces
I Touches droites
J Touches gauches avec fonction de commutation manuelle en mode automatique

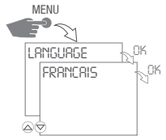
Affichages de la fonction des deux touches gauches :
△ défiler vers le haut dans le menu
▽ défiler vers le bas dans le menu
✓ Accepter une sélection/proposition
+ bref appui = +1 / long appui (env. 2 sec.) = défilement rapide
- bref appui = -1 / long appui (env. 2 sec.) = défilement rapide

Affichages de la fonction des deux touches droites :
MENU Quitter le mode automatique et accès au mode de programmation
ESC bref appui = retour d'un pas
Long appui (env. 2 sec.) = retour en mode automatique
OK sélectionner et enregistrer
EDT modifier les programmes en « mode de lecture »
NO ne pas exécuter une instruction
QUI exécuter une instruction
DEL Supprimer

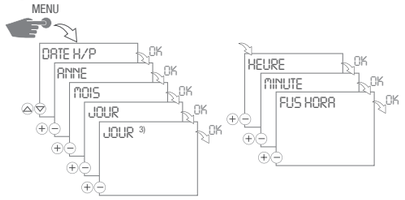
Structure du menu



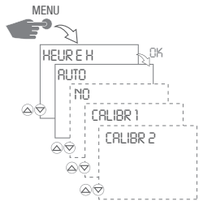
Sélection de la langue de menu
À la livraison, l'horloge est en mode automatique avec heure, date préréglées (heure européenne) et avec l'anglais comme langue de menu.
Pour procéder aux réglages, appuyez sur la touche de menu. Sélectionnez ensuite le réglage souhaité.



Régler la date et l'heure



Passage heure d'été / d'hiver



Les réglages suivants sont possibles :

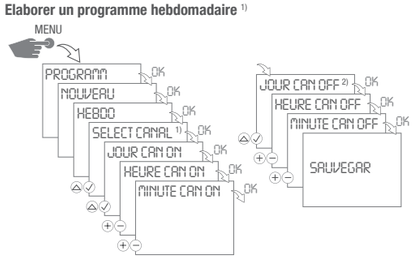
AUTO
Préréglage effectué à l'usine de l'heure en vigueur (ETATS UNIS ou UE) Celle-ci est recalculée chaque année.

NO
Aucun changement.

CALIBR 1 (AUTO)
Programmation manuelle.
L'heure d'été / hiver est recalculée automatiquement pour chaque année.
- Le passage s'effectue toujours le **premier dimanche** du mois sélectionné, si la date entrée est entre 1er et le 15.
- Le passage s'effectue toujours le **dernier dimanche**du mois sélectionné, si la date entrée est entre 16 et le 31.
- Le passage (de l'heure d'été à l'heure d'hiver) s'effectue le dimanche à 1 heure TUC (temps universel coordonné).

CALIBR 2 (FIX)
Programmation manuelle.
Le passage s'effectue chaque année toujours à la même date entrée.

Elaborer un programme hebdomadaire [1]



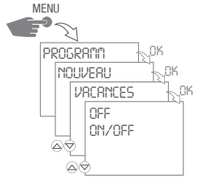
1. Appuyer sur la touche **MENU.**
2. Valider le **PROGRAMM** par **OK**.
3. Valider DE **NOUVEAU** par **OK**.
4. Valider l'**HEBDO** par **OK**.
   ▷ Les emplacements de mémoire libres sont affichés brièvement.
5. Si nécessaire, sélectionner les canaux △ et confirmer à chaque fois par ✓. ➔ **OK**
   ▷ Affichage des jours de la semaine clignote.

[2] Ne peut être sélectionné que si pour une instruction ON, des jours individuels sont sélectionnés.
[3] Réglez le jour de la semaine conformément à la date actuelle.
[4] N'apparaît que quand les réglages astrologiques n'ont pas encore été définis.

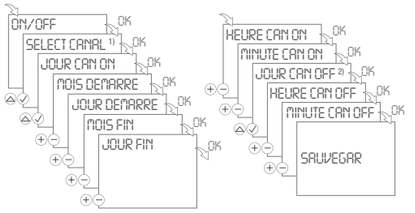
Instruction ON :
6. Sélectionner les jours souhaités △ et confirmer à chaque fois par ✓ ➔ **OK**
7. Entrer l'heure (+/-) ➔ **OK**
8. Entrer les minutes (+/-) ➔ **OK**

Instruction OFF :
9. Si nécessaire, sélectionner les jours souhaités △ et confirmer à chaque fois par ✓ ➔ **OK**
10. Entrer l'heure (+/-) ➔ **OK**
11. Entrer les minutes (+/-) ➔ **OK**
    ▷ Le programme est enregistré.

Elaborer un programme de vacances

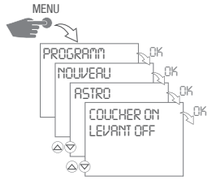


Programmation ON/OFF



Pour OFF, vous pouvez sélectionner les jours de semaine auxquels l'horloge doit s'arrêter pendant les vacances.
La procédure est la même que pour la création d'un programme hebdomadaire.

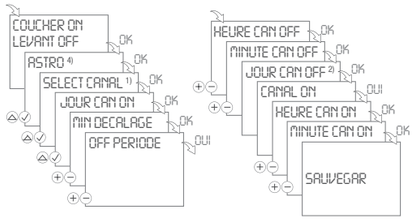
Elaborer un programme astrologique [1]



Les réglages suivants sont possibles :

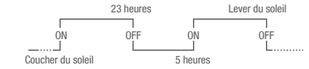
COUCHER ON LEVANT OFF	L'horloge se met en marche (ON) au coucher du soleil et s'arrête (OFF) au lever du soleil
COUCHER OFF LEVANT ON	L'horloge s'arrête (OFF) au coucher du soleil et se met en marche (ON) au lever du soleil
LEVANT IMPULS ON	L'horloge se met en marche (ON) au lever du soleil pour un certain temps (impulsion)
COUCHER IMPULS ON	L'horloge se met en marche (ON) au coucher du soleil pour un certain temps (impulsion)
LEVANT COUCHER IMPULS	L'horloge se met en marche (ON) (impulsion) pour un certain temps au lever et au coucher du soleil

Coucher du soleil ON / Lever du soleil OFF



1. Valider **COUCHER ON / LEVANT OFF** avec **OK**.
   ▷ Les emplacements de mémoire libres sont affichés brièvement.
2. Si nécessaire, sélectionner les réglages astrologiques.
3. Si nécessaire, sélectionner les canaux △ et confirmer à chaque fois par ✓. ➔ **OK**
   ▷ Affichage des jours de la semaine clignote.
4. Sélectionner les jours souhaités △ et confirmer à chaque fois par ✓. ➔ **OK**
5. Entrer les minutes pour **OFFSET** (+/-) ➔ **OK**
   La fonction Offset vous permet de décaler les heures de commutation ON et OFF du programme astrologique. Cela sert entre autres à l'adaptation aux conditions locales.
   Exemple **COUCHER ON / LEVANT OFF** :
   Offset = + 00:15 ➔ L'horloge se met en marche (ON) 15 minutes après le lever du soleil calculé et s'arrête (OFF) 15 minutes après le coucher du soleil calculé.
6. Sélectionner de la période : **OUI** ou **NO**
   ▶ Sélectionnez **OUI** pour régler d'heure (heures et minutes) à laquelle l'horloge doit s'arrêter, par ex. coupure nocturne de 23 à 5 heures.
   ▶ Sélectionnez **NO** pour ne pas régler une période OFF.

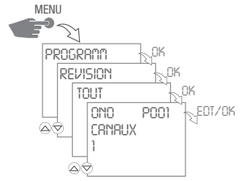
Période OFF : **OUI**
7. Entrer l'heure et la minute pour la commande OFF (+/-) ➔ **OK**
8. Si nécessaire, sélectionner les jours souhaités △ et confirmer à chaque fois par ✓ ➔ **OK**
9. Choisir **CANAL ON** : **OUI** ou **NO**
   ▶ Sélectionnez **OUI** pour régler l'heure (heures et minutes) à laquelle l'horloge doit se remettre en marche.



   ▶ Sélectionnez **NO**, si la coupure nocturne doit persister jusqu'au prochain coucher du soleil.

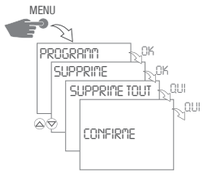
Canal ON : **OUI**
10. Entrer l'heure et la minute pour la commande ON (+/-) ➔ **OK**
    ▷ Le programme est enregistré.

Regarder et éditer un programme.
Il est possible de consulter et de modifier les programmes hebdomadaires, astrologiques et les programmes de vacances séparément.
- Avec △ ▽, vous pouvez faire défiler les étapes du programme.
- Appuyez sur **EDT** pour éditer le programme correspondant.
  La procédure correspond à celle de la création d'un nouveau programme.

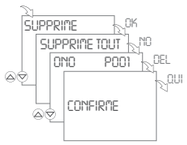


Effacer le programme

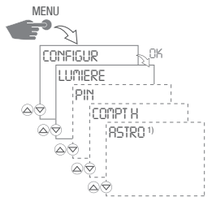
Supprimer tous les programmes
- Appuyer sur **QUI** pour supprimer tous les programmes.
- Appuyer sur **NO** pour supprimer les programmes individuels.



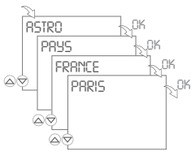
Supprimer les programmes individuels
- Avec △ ▽, vous pouvez faire défiler les étapes du programme.



Configuration

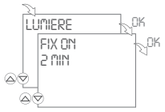


ASTRO – Réglages astrologiques [1]

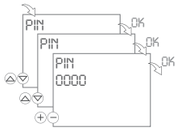


Dans le point de menu **PAYS**, vous pouvez sélectionner le pays souhaité et la ville souhaitée. Les degrés de latitude et de longitude sont engendrés automatiquement.
Si la ville souhaitée ne fait pas part de la liste, vous avez la possibilité de régler les degrés de latitude et de longitude manuellement dans le point de menu **LAT/LON**.

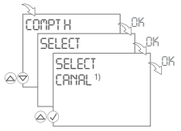
LUMIÈRE – éclairage d'arrière-plan
- Sélectionnez **FIX ON** pour régler en permanence l'éclairage d'arrière-plan.
- Sélectionnez **2 MIN.** afin que l'éclairage d'arrière-plan s'arrête automatiquement 2 minutes après votre dernière entrée.



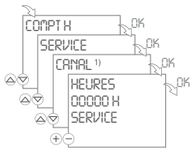
PIN – Régler le code PIN
- Avec **+ -**, vous pouvez régler la valeur numérique.
- Appuyez sur **OK** pour régler le chiffre suivant.
- Sélectionnez **NO PIN** pour supprimer le code Pin.



COMPT H – Régler le compteur horaire
- Avec △ ✓, vous pouvez sélectionner les canaux.
- Sélectionnez **REVISION** pour le vérifier le compteur horaire.
- Avec △ ▽, vous pouvez faire défiler les canaux.
- Appuyez sur **RES** pour remettre à zéro le compteur horaire pour ce canal.



COMPT H – Régler le compteur d'entretien
Vous pouvez régler le nombre d'heures de fonctionnement après lequel un message d'entretien doit apparaître. Ce message est affiché à l'écran dès que le compteur a atteint la valeur d'heure que vous avez réglée.
- Avec △ ▽ , vous pouvez sélectionner les canaux.
- Avec **+ -**, vous pouvez régler la valeur numérique.



Mode automatique/ manuel
- Commutateur manuel : Durée ON / Durée OFF / OVR / Mode automatique
- Touche gauche = canal 1 / touche droite = canal 2

Appuyer une fois = FIX ON = Durée ON
Appuyer 2 fois = FIX OFF = Durée OFF
Appuyer 3 fois = OVR = Mode Override
Appuyer 4 fois = Mode automatique

Mode Override (OVR)
La fonction Override (dépassement temporaire du programme) permet à l'utilisateur de terminer prématurément le programme actuel en cours ou de démarrer plus tôt un programme ultérieur. Cela dépend de l'état actuel du canal. La fonction Override n'est valable que pour le programme actuel et reste maintenue jusqu'au prochain changement de programme. L'horloge retourne ensuite en mode automatique.

Entretien et réparation

Changement de pile
Avant le remplacement de la pile, mettre l'appareil hors tension !
Date et heure se perdent.
1. Soulever et enlever le compartiment à piles avec un tournevis.
2. Enlever la pile du support.
3. Placer une nouvelle pile dans le support (pile au lithium type CR2032).
   Respecter la polarité de la pile !
4. Insérer et enfoncer le support pour piles jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
5. Eliminez la pile conformément aux prescriptions.

Elimination des déchets / recyclage

Le matériel d'emballage doit être éliminé correctement selon les dispositions et réglementations légales.
Pour l'élimination des composants du système défectueux ou du système après la durée de vie du produit, veuillez respecter les consignes suivantes :
- Eliminez correctement, c.a.d. séparément selon les groupes de matériaux des pièces à éliminer.
- Ne jetez en aucun cas des déchets électriques ou électroniques dans les ordures ménagères. Remettez-les aux postes de collecte correspondants.
- Eliminez en général les déchets en respectant les consignes en vigueur dans le domaine de la technique de protection de l'environnement, de recyclage et d'élimination des déchets.